

## Umowa Partnerstwa - Regulamin

Proszę zwrócić uwagę: niniejszy tekst jest profesjonalnym tłumaczeniem umowy sporządzonej w języku angielskim. W przypadku rozbieżności, obowiązująca jest wersja w języku niemieckim. (Może ona zostać przesłana do Państwa na życzenie). CAB PL świadczy usługi transportowe w ramach których najmuje pojazdy z kierowcami dla celów komercyjnego transportu osób, działając zgodnie z postanowieniami sekcji 49, paragrafu 4 ustawy o transporcie publicznym. Najem pojazdów z kierowcami polega na:

-CAB PL dokonuje przewozów na własną rękę (zlecenie z określonym rozkładem w zakresie czasu odbioru pasażera oraz miejscem odbioru i docelową destynacją), lub

-CAB PL dostarcza pojazd z kierowcą na czas zarezerwowany przez klienta. W celu wykonania zlecenia CAB PL korzysta z własnych pojazdów z kierowcami, jak i usług niezależnych spółek — wynajmujący, które wykonują zlecenia przy użyciu własnych samochodów przeznaczonych na wynajem i kierowców w oparciu o konkretnie uzgodnione zlecenia w imieniu CAB PL jako podwykonawcy CAB PL Group i w związku z tym klientem/pasazerem.

### 1. Zawieranie indywidualnych umów

1.1 Umowy indywidualne (zlecenie - prowadzenie pojazdu/winny być zawierane w następujący sposób: CAB PL składa ofertę spółce (lub kilku spółkom) zajmującej (-ącym) się wynajmem pojazdów na wykonanie konkretnej umowy. Umowa ta nie jest zobowiązująca, a jej treść może ulec zmianie. Przedmiotowa umowa obowiązkowo zawiera niniejsze informacje: czas i miejsce odbioru, nazwisko pasażera, cel podróży, jak i stałą cenę bez podatku obrotowego, która zostanie zapłacona spółce - wynajmującej przez CAB PL lub pasażera za wykonanie danej umowy w przypadku, kiedy umowa zostanie zawarta. Jeśli kierowca, spółka - wynajem pojazdów jest zainteresowana przyjęciem zlecenia, zgłosi taką informację do CAB PL i w związku z tym złoży ofertę. Do wiążącego zawarcia umowy dochodzi, gdy CAB PL poinformuje o przyjęciu oferty złożonej przez kierowcę, spółkę - wynajem pojazdów. Otrzymanie danej wiążącej umowy winno być potwierdzone przez CAB PL w ciągu 48 godzin z uwzględnieniem ceny określonej w ofercie, co nie jest wiążące i może ulec zmianie.

1.2 Dana wiążąca umowa tworzy natychmiastowy, umowny stosunek pomiędzy CAB PL a kierowcą, spółką - wynajem pojazdów, która ma działać jako podwykonawca CAB PL w stosunkach z klientem i pasażerami CAB PL. Dana wiążąca umowa nie tworzy natychmiastowego umownego stosunku pomiędzy kierowcą, spółką - wynajem pojazdów a klientami i pasażerami CAB PL.

---

### CAB PL Group ®

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058

1.3 Kierowca lub Spółka - wynajem pojazdów zgadza się zapłacić karę w wysokości dwukrotnej sumy ustalonej opłaty za zrzeczenie się najemcy dochodzenia praw z tytułu powtarzających się naruszeń, jeśli nie wykona danej wiążącej umowy zgodnie z postanowieniami sekcji 1.1, w przypadku, gdy kierowca, spółka - wynajem pojazdów nie jest w stanie udowodnić, iż nie ponosi odpowiedzialności za rzeczony naruszenie warunków umowy. Możliwe jest dochodzenie dalszych szkód.

## **2. Anulacja — Czas oczekiwania — Spóźnienie klienta**

2.1 Cena przejazdu winna zawierać czas oczekiwania do 15 minut po uzgodnionym czasie odbioru. Jeśli i pasażer nie pojawi się w ciągu 15 minut po upływie czasu oczekiwania, kierowca lub spółka - wynajem pojazdów skontaktuje się z CAB PL. Jeśli CAB PL i kierowca bądź spółka - wynajem pojazdów uzgodnią, iż kierowca winien dalej czekać na klienta, wymagana jest rekompensata obliczona w następujący sposób: kierowca lub spółka - wynajem pojazdów otrzyma 5 PLN za każde rozpoczęte 5 minut, po upływie pierwszych 15 minut czasu oczekiwania.

2.2 Klienci CAB PL mogą anulować rezerwację na krótko przed realizacją zlecenia bez konieczności ponoszenia kosztów. Kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów nie może odstąpić od wykonania danej wiążącej umowy. Jeśli anulowanie rezerwacji ma miejsce na mniej niż na godzinę przed, ale nie mniej niż 30 minut przed uzgodnionym czasem odbioru, kierowca lub spółka - wynajem pojazdów otrzyma 10% uzgodnionej ceny. Jeśli do przedmiotowej anulacji dochodzi na mniej niż na 30 minut przed uzgodnionym czasem odbioru, kierowca lub spółka - wynajem pojazdów otrzyma 35% uzgodnionej ceny. W przypadku, jeśli rezerwacja nie jest anulowana lub, gdy anulacja ma miejsce dopiero po uzgodnionym czasie odbioru, kierowca lub spółka - wynajem pojazdów otrzyma pełną kwotę lub 50% zwrotu kosztów.

2.3 W przypadku pasażerów, odbieranych z lotniska lub stacji kolejowych, którzy podali numer pociągu lub lotu, zastosowanie mają następujące postanowienia, niezależnie od postanowień zawartych w poprzednich sekcjach 2.1 i 2.2: kierowca, spółka - wynajem pojazdów ponosi odpowiedzialność za możliwe opóźnienia takich pasażerów, jako, że może ona uzyskać informacje o tychże opóźnieniach. Przypadki oczekiwania spowodowane opóźnieniami pasażerów, którzy mają być odebrani ze stacji kolejowych lub lotnisk nie będą podlegały rekompensacie pod warunkiem, iż opóźnienia te nie nastąpiły z winy pasażerów.

## **3. Fakturowanie — termin realizacji odszkodowania**

Po wykonaniu danej umowy, CAB PL uznaje wykonanie zlecenia przez kierowcę, spółkę - wynajem pojazdów i zapłaci prowizję od usługi przekazem bankowym na rachunek bankowy podany przez kierowcę, spółkę — wynajem pojazdów. CAB PL zgadza się dokonać zapłaty kierowcy lub spółce - wynajem pojazdów w przeciągu 14 dni od wykonania danej umowy.

---

### **CAB PL Group ®**

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058

#### **4. Pojazdy i kierowcy**

Wszyscy kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów zgadza się każdorazowo przestrzegać i pozostawać w zgodzie z wytycznym zawartymi w załączniku 1 niniejszego wstępnego porozumienia podczas wykonywania danej wiążącej umowy.

#### **5. Komunikacja - Software— Smartphone**

Zawarcie danej umowy, wynajem pojazdów z zasady odbywa się przy użyciu oprogramowania CAB PL

#### **6. Dalsze zobowiązania i powinności spółki - wynajem pojazdów**

6.1. Kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów świadczy usługi na rzecz CAB PL w swoim imieniu i na swój koszt jako niezależna korporacja. Nie ustanowiono żadnego prawnego upoważnienia do reprezentacji CAB PL. W szczególności, ani spółka - wynajem pojazdów, ani żaden kierowca nie może przyjmować dalszych zleceń w swoim imieniu lub w imieniu CAB PL. Jeśli kierowca, spółka - wynajem pojazdów lub zatrudniony kierowca przyjmie dalsze zlecenia złożone przez klienta, będzie to stanowić naruszenie postanowień umowy. Uogólniając, fakt ten upoważnia CAB PL do udzielenia ostrzeżenia w formie pisemnej oraz, w przypadku powtórzenia się takiej sytuacji, do wypowiedzenia umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia. Ponadto, kierowcy, spółka - wynajem pojazdów zgadza się zapłacić CAB PL karę w wysokości 200 EUR (słownie: dwieście Euro) lub 1000 PLN (słownie: tysiąc złotych) za zrzeczenie się najemcy dochodzenia praw z tytułu powtarzających się naruszeń, pod warunkiem, iż kierowca lub spółka - wynajem pojazdów nie może udowodnić, iż nie ponosi odpowiedzialności za przedmiotowe naruszenie warunków umowy. Dochodzenie dalszych roszczeń jest możliwe.

6.2. Kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów zapewnia, iż zatrudnieni kierowcy świadczą usługi prowadzenia pojazdów według wytycznych zawartych w danej umowie, terminowo i w poprawny sposób. Spółka - wynajem pojazdów niezwłocznie zawiadomi CAB PL, kiedy okaże się, iż dana umowa nie może zostać wykonana terminowo, lub nie może zostać wykonana w ogóle.

6.3 Kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów ponosi całkowitą odpowiedzialność za terminowe i poprawne wykonanie zleceń oraz świadczenie usług, jak ustalono w danej umowie.

6.4 Kierowcy (kontraktorzy) oraz Spółka - wynajem pojazdów winna dopilnować, iż zatrudnieni kierowcy posiadają wszelkie wymagane kwalifikacje oraz licencje do świadczenia usług związanych z prowadzeniem pojazdów, w szczególności ważne prawo jazdy, pozwolenie na prowadzenie pojazdów w transporcie publicznym, licencje oraz — w przypadku zatrudnionych obcokrajowców— wizę i pozwolenie na pracę. Spółka - wynajem pojazdów dokona wyboru kierowców według własnego uznania i będzie regularnie sprawdzać, czy w/w wymagania są

---

#### **CAB PL Group ®**

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058

spełnione. Spółka - wynajmem pojazdów gwarantuje, iż kierowcy mają dobre umiejętności komunikacyjne. CAB PL nie może zgłosić żądania zamówienia konkretnego kierowcy.

6.5 Spółka - wynajmem pojazdów zobowiązuje się być w posiadaniu wszelkich wymaganych pozwoleń na prowadzenie działalności w dziedzinie wypożyczania pojazdów według postanowień zawartych w paragrafie 49, sekcja 4 PbefG, jak i wymaganych koncesji. Ponadto, spółka—wynajmem pojazdów zobowiązuje się korzystać wyłącznie z pojazdów, które są zarejestrowane oraz ubezpieczone jako pojazdy do wynajmu (taxi). Na żądanie spółka — wynajmem pojazdów przedłoży CAB PL odnośne pozwolenia. W każdym przypadku, na spółce— wynajmem pojazdów ciąży obowiązek natychmiastowego przekazania informacji o zagubieniu licencji oraz pozwoleń wymaganych do wykonania poszczególnych zleceń. Powyższe ma zastosowanie również do czasowego zawieszenia.

6.6 Po wykonaniu danej umowy, kierowcy (kontraktorzy) lub spółka - wynajmem pojazdów akceptuje wszelkie odnośne wymagania prawne związane z danymi umowami (zleceniami transportu) oraz wykonanie tychże zleceń.

6.7 Zawieranie umów na podwykonawstwo z osobami trzecimi na wykonanie danej wiążącej umowy nie jest dozwolone bez uzyskania uprzedniej zgody od CAB PL.

6.8 Kierowcy (kontraktorzy) lub Spółka — wynajmem pojazdów zgadza się zwolnić CAB PL od wszelkich roszczeń w odniesieniu do początkowego zamówienia, wnoszonych przez osoby trzecie przeciwko CAB PL lub wnoszonych bezzasadnie w kontekście danej umowy ze spółką — wynajmem pojazdów na podstawie faktu, iż kierowca, spółka—wynajmem pojazdów nie przedstawia dowodów na to, iż nie ponosi odpowiedzialności za szkodę objętą roszczeniem osób trzecich. Prawo regresu obejmuje wszelkie opłaty sądowe, które są poniesione w związku z obroną prawną CAB PL.

## **7. Umowa o zachowaniu poufności**

7.1. Kierowcy (kontraktorzy), Spółka — wynajmem pojazdów zgadza się na objęcie tajemnicą wszelkich informacji poufnych. Powyższe postanowienie obowiązuje przez okres współpracy oraz okres dwóch lat po zakończeniu trwania niniejszej umowy ramowej.

7.2. Wszelkie informacje, które kierowca lub spółka — wynajmem pojazdów oraz jej pracownicy otrzymują w związku z wykonaniem niniejszej umowy jak i z poszczególnymi umowami zawieranymi na podstawie tejże, są uważane za informacje poufne, niezależnie od ich rodzaju. Informacje te zawierają: instrukcje zawarte w umowie ramowej oraz ustalone ceny, uzgodnione przez strony umowy, z wyłączeniem informacji, która została już podana do wiadomości publicznej w momencie wyjawienia jej osobom trzecim przez wykonawcę, bez naruszenia postanowień

---

## **CAB PL Group ®**

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058

dotyczących kwestii poufności. Ponadto, zasada poufności nie odnosi się do przypadków, w których sąd lub organ prawy zarządzi wyjawienie informacji poufnej z przyczyn prawnie uzasadnionych. Dodatkowo, obowiązek zachowania poufności nie odnosi się do przypadków, w których CAB PL sporządził z wyprzedzeniem pisemne pozwolenie na wyjawienie informacji poufnej.

7.3 Kierowcy (kontraktorzy) lub Spółka — wynajem pojazdów gwarantuje, iż instytucje, pracownicy, jak i inne osoby, które ona zatrudnia wypełniają swoje obowiązki, o których mowa w niniejszej umowie ramowej, jak i w poszczególnych, wiążących umowach oraz zgadzają się przestrzegać obowiązków, o których mowa w sekcji 7.1. i respektować uzgodnienie dotyczące klauzuli poufności. Na wniosek, kierowca (kontraktor) lub Spółka — wynajem pojazdów dostarczy CAB PL dowody na powyższe.

7.4. Spółka — wynajem pojazdów może zamieszczać ogłoszenia dotyczące zatrudnienia przez CAB PL oraz swoich działań w ramach niniejszej umowy wyłącznie po uprzednim otrzymaniu zgody CAB PL, sporządzonej w formie pisemnej. Dotyczy to również wszelkich wzmianek CAB PL w odniesieniu do spółki - wynajem pojazdów.

7.5. Niezależnie od obowiązków, o których mowa w sekcji 7.1. do 7.4., kierowca (kontrahent) lub spółka —wynajem pojazdów nie może reklamować usług, o których mowa w umowie, świadczonych na rzecz klientów i/lub pasażerów, których przewozi w imieniu CAB PL, ani podawać osobom trzecim ich danych imiennych oraz adresowych.

## **8. Ochrona danych**

Aby skutecznie wykonać postanowienia poszczególnych umów, CAB PL może dostarczyć kierowcom (kontrahentom) lub spółce - wynajem pojazdów informacje dotyczące poszczególnych pasażerów. Przekazanie przedmiotowych informacji z zasady ogranicza się do podania nazwiska danego klienta. Kierowcy lub Spółka - wynajem pojazdów nie może wyjawiać informacji uzyskanych tą drogą osobom trzecim. W szczególności, spółka - wynajem pojazdów nie może rejestrować takich informacji w żaden sposób na elektronicznych nośnikach informacji, odtwarzać ich lub powielać w jakikolwiek sposób. Ponadto, kierowcy lub spółka —wynajem pojazdów nie może używać informacji uzyskanych w ten sposób dla celów innych niż skuteczne wykonanie danej umowy. W przypadku, jeśli spółka —wynajem pojazdów zatrudnia swoich pracowników lub osoby trzecie, ponosi ona odpowiedzialność za to, iż zatrudnione osoby zgadzają się na analogiczne warunki ochrony danych. Na wniosek, spółka —wynajem pojazdów dostarczy CAB PL dowody na powyższe.

## **9. Czas trwania umowy oraz jej wypowiedzenie**

9.1. Niniejsza umowa ramowa wchodzi w życie z momentem podpisania jej przez obie strony tejże umowy.

---

### **CAB PL Group ®**

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058

9.2 Niniejsza umowa ramowa może zostać wypowiedziana według jej postanowień przez którąkolwiek ze stron, z co najmniej dwutygodniowym terminem wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego. Istnieje możliwość wypowiedzenia na warunkach szczególnych. W przypadku zaistnienia wypowiedzenia dokonanego według postanowień umowy, obowiązek wykonania poszczególnych umów, które zostały zawarte przed wypowiedzeniem niniejszej umowy ramowej pozostaje w mocy.

## **10. Końcowe postanowienia**

10.1. Nie wniesiono żadnych dodatkowych postanowień w formie ustnej do niniejszej umowy. Zmiany wprowadzone do tejże umowy ramowej dla swojej skuteczności wymagają przekazania ich w formie pisemnej.

\*1 – kierowca, kontrahent, kontraktor: osoba fizyczna, posiadająca własną działalność gospodarczą – taksówki

\*2 – Spółka – wynajem pojazdów: radio taxi, zrzeszenie taxi, firma taxi, przewozy osób

---

## **CAB PL Group ®**

ul. Bolesława Prusa 129  
33-300 Nowy Sącz, POLAND  
+48 504 325 888  
email: kontakt@cab-airport.pl  
NIP: 7341093058